OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE • HEIDMANN GERMANY

Olejový dílenský kompresor 50 l (2,2 kW, 8 bar)

Spolehlivý pístový kompresor s litinovým válcem, dvěma manometry a redukčním ventilem pro dílnu a garáž

Tento technický manuál obsahuje podrobná pravidla bezpečného provozu, montážní postupy, plán údržby, kompletní technickou specifikaci a ES prohlášení o shodě pro originální dílenské a zahradní zařízení **HEIDMANN GERMANY** distribuované společností **GEKO TOOLS**.



Objem vzdušníku**50 litrů**
Výkon motoru**2,2 kW / 3,0 HP**
Max. tlak**8 bar (116 PSI)**
Sací výkon**206 l/min**

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně prostudujte tento návod k obsluze, bezpečnostní pokyny a veškerá varování. Návod uschovejte pro budoucí použití. Dodržováním pokynů zajistíte bezpečný provoz, dlouhou životnost stroje a zachování plných záručních podmínek.

1. OBSAH BALENÍ A KONTROLA PO DODÁNÍ

Při převzetí zásilky neprodleně zkontrolujte neporušenost přepravního obalu. Po vybalení ověřte přítomnost všech položek dodávané sady. V případě zjištění mechanického poškození způsobeného přepravou nebo nekompletnosti zásilky kontaktujte neprodleně svého prodejce.

- **1× Olejový kompresor HEIDMANN 50 l**
- **1× Vzduchový sací filtr**
- **1× Odvětrávací zátka oleje**
- **2× Pojezdové kolo s montážními šrouby**
- **1× Pryžová opěrná patka s tlumením vibrací**
- **1× Uživatelská příručka v českém jazyce**

2. URČENÍ ZAŘÍZENÍ A POPIS FUNKCE

Výrobek německé značky **HEIDMANN GERMANY** je zkonstruován pro spolehlivou a efektivní práci v náročných podmínkách dílen, staveb, zahrad a zemědělství. Vyniká vysokou odolností komponentů, robustním zpracováním a splňuje veškeré přísné evropské bezpečnostní a hygienické normy. Zařízení je optimalizováno pro dlouhodobou zátěž při dodržení doporučených pracovních a servisních postupů.

3. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE A OCHRANA ZDRAVÍ (BOZP)

Při provozu elektrických, pneumatických či motorových strojů je bezpodmínečně nutné dodržovat základní bezpečnostní předpisy, aby se minimalizovalo riziko úrazu elektrickým proudem, popálení, požáru nebo mechanického poranění.

VÝSTRAHA: Jakékoliv svévolné úpravy konstrukce zařízení, demontáž ochranných krytů, obcházení bezpečnostních prvků nebo provoz s poškozenými součástmi jsou přísně zakázány a vedou k okamžitému zániku záruky a vysokému riziku vážného zranění obsluhy.

3.1 Bezpečnost pracovního prostoru

- Pracoviště udržujte vždy v čistotě, uklizené a dokonale osvětlené. Nepořádek a špatné osvětlení bývají nejčastější příčinou nehod.
- Se zařízením nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo těkavých látek.
- Během provozu zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti a domácí zvířata.
- Pracujte na stabilním, rovném a neklouzavém podkladu. Vyvarujte se nepřirozeného držení těla a udržujte rovnováhu.

3.2 Elektrická a motorová bezpečnost

- Vidlice přívodního kabelu musí přesně odpovídat příslušné síťové zásuvce. Vidlici nikdy neupravujte ani nepoužívejte poškozené prodlužovací kabely.
- Chraňte přívodní kabel i hadice před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se částmi.
- Elektrická zařízení nevystavujte dešti ani nadměrné vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí podstatně zvyšuje riziko úrazu el. proudem.
- Před prováděním jakýchkoliv seřizovacích, čisticích nebo údržbových prací VŽDY odpojte stroj od sítě nebo vypněte motor.

3.3 Osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP)

- **Ochrana zraku:** Vždy používejte certifikované ochranné brýle nebo celoobličejový štít s boční ochranou.
- **Ochrana dýchacích cest:** Při prašných pracích, manipulaci s popelem či chemií noste respirátor vhodné třídy (FFP2/FFP3/A2P3).
- **Ochrana sluchu:** Při hlučnějších operacích a motorových strojích používejte mušlové chrániče sluchu.
- **Ochrana rukou:** Používejte odolné pracovní rukavice odpovídající charakteru práce (mechanické / chemické).
- **Pracovní oděv a obuv:** Nenoste volný oděv ani šperky. Vždy noste pevnou pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou.

SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO MODEL GE1222_H00721:

- Před prvním spuštěním VŽDY vyměňte přepravní záslepku za dodanou odvětrávací zátku oleje a zkontrolujte hladinu oleje v průhledítku!
- Nikdy nestavte kompresor na šikmou plochu; nedostatečné mazání válce vede k okamžitému zadření pístu!
- Pravidelně (alespoň 1× týdně) odpouštějte zkondenzovanou vodu spodním ventilem nádoby, aby se předešlo vnitřní korozi vzdušníku.
- Nikdy nesměřujte proud stlačeného vzduchu proti lidem, zvířatům ani pod vlastní oděv!
- Kompresor připojujte pouze do řádně uzemněné zásuvky 230 V jištěné jističem 16 A s pomalou charakteristikou (C16).

4. TECHNICKÉ PARAMETRY A SPECIFIKACE

Konstrukce stroje odpovídá nejvyšším průmyslovým standardům. Níže uvedená tabulka obsahuje přesné provozní a technické parametry ověřené výrobní kontrolou kvality HEIDMANN:

Technický parametr / Vlastnost	Hodnota a jednotka
Model kompresoru	HEIDMANN GE1222_H00721 (Typ H00721 50L)
Jmenovité napájecí napětí / frekvence	230 V AC / 50 Hz
Jmenovitý příkon motoru	2,2 kW (3,0 HP)
Kapacita tlakové nádoby (vzdušníku)	50 litrů s vnitřní antikorozní úpravou
Maximální provozní tlak	8 bar (0,8 MPa)
Spínací tlak (automatické zapnutí)	6 bar (0,6 MPa)
Teoretický sací výkon	206 l/min
Efektivní dodávaný výkon	cca 145–160 l/min (při tlaku 6 bar)
Počet válců a pístů	1 litinový válec s pístem a kroužky
Systém mazání	Olejová lázeň s průhledítkem pro kontrolu hladiny oleje
Počet výstupů stlačeného vzduchu	2× standardní rychlospojka EURO 1/4"
Regulace tlaku	Integrovaný redukční ventil se samostatným manometrem
Bezpečnostní ventily	Certifikovaný přetlakový ventil + tepelná pojistka motoru
Hmotnost stroje	27,5 kg
Hladina akustického výkonu LwA	97 dB(A), K = 3 dB(A)

5. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Před zahájením práce se důkladně seznamte se všemi ovládacími prvky, bezpečnostními spínači a konstrukčními uzly zařízení:

- 1. Ocelová tlaková nádoba 50 l s revizním atestem a spodním odkalovacím ventilem
- 2. Elektromotor 2,2 kW s tepelnou pojistkou a hliníkovým žebrováním
- 3. Litinový kompresorový válec s hliníkovou hlavou a chladicími žebry
- 4. Prachový sací filtr v plastovém pouzdře chránící válec před nečistotami
- 5. Automatický tlakový spínač (presostat) s tahovým červeným spínačem ON / OFF
- 6. Dva analogové manometry (1. pro tlak ve vzdušníku, 2. pro regulovaný výstupní tlak)
- 7. Rychlospojky EURO 1/4" pro rychlé připojení pneumatických hadic a nářadí
- 8. Bezpečnostní mosazný přetlakový ventil s kroužkem pro ruční test
- 9. Olejová vana s průhledítkem hladiny a horní odvětrávací zátkou
- 10. Pojezdová kola s gumovým běhounem, přední gumová patka a transportní madlo

DOPORUČENÍ VÝROBCE: Všechny pohyblivé a třecí části zařízení udržujte v čistotě. Používejte pouze originální spotřební materiál, oleje a náhradní díly značky HEIDMANN / GEKO TOOLS, aby byl zaručen maximální výkon a bezpečnost práce.

6. PŘÍPRAVA, MONTÁŽ A UVEDENÍ DO PROVOZU

Před prvním spuštěním proveďte důkladnou vizuální kontrolu. Přesvědčte se, že všechny šroubové spoje jsou pevně dotaženy a žádná součást nevykazuje známky poškození. Postupujte krok za krokem podle níže uvedených fází:

1. Příprava před prvním startem: Namontujte pojezdová kola, pryžovou nožku a vzduchový filtr. Vyjměte transportní zátku a našroubujte odvzdušňovač oleje.

2. Kontrola oleje: Zkontrolujte, zda je hladina oleje uprostřed červeného bodu na průhledítku. V případě potřeby doplňte kompresorový olej.

3. Spuštění: Zasuňte vidlici do zásuvky a vytáhněte červený knoflík presostatu nahoru (poloha ON). Kompresor natlakuje vzdušník na 8 bar a automaticky se vypne.

4. Nastavení výstupního tlaku: Otáčením kolečka redukčního ventilu nastavte požadovaný pracovní tlak pro připojené nářadí (např. 6,3 bar pro rázový utahovák).

5. Vypnutí a odkalení: Pro vypnutí stlačte červený knoflík dolů. Po skončení práce odpojte hadice a otevřete spodní ventil nádoby pro vypuštění kondenzátu.

7. SPRÁVNÉ PROVOZNÍ ZÁSADY A DOPORUČENÉ TECHNIKY PRÁCE

- **Nepřetěžujte zařízení:** Nechte stroj pracovat v optimálních otáčkách a pracovních cyklech. Nadměrný tlak nezvýší výkon, ale vede k přehřívání pohonné jednotky a předčasnému opotřebení.
- **Pravidelné technologické přestávky:** Při déletrvající zátěži zařazujte krátké přestávky pro ochlazení motoru a převodovky.
- **Správné vedení nástroje:** Udržujte stabilní postoj, nářadí veďte plynule oběma rukama bez trhavých pohybů.

8. ZAKÁZANÉ MANIPULACE A KRIZOVÉ SITUACE

8.1 Přísně zakázané činnosti

- Nepoužívejte stroj k jiným účelům, než ke kterým je výrobcem výslovně určen.
- Nikdy neblokujte spínače ani ovládací páky v zapnuté poloze lepicí páskou.
- Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků snižujících pozornost či při únavě.

8.2 Chování v nestandardních situacích

- Dojde-li k sevření či zablokování nástroje v materiálu, OKAMŽITĚ vypněte stroj a odpojte přívod energie.
- Při podezřelých zvucích, jiskření, vibracích nebo zápachu spáleniny stroj ihned zastavte.
- Před uvolněním zaseknutého mechanismu nechte stroj úplně zastavit a vychladnout.

9. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

- První výměnu oleje proveďte po prvních 10 hodinách záběhu. Další výměny provádějte každých 100 hodin provozu nebo 1× ročně (olej ISO VG 100).
- Každý týden vypouštějte zkondenzovanou vodu ze spodní výpusti tlakové nádoby.
- Každých 30 dní vyčistěte sací vzduchový filtr; při poškození vložku vyměňte.
- Pravidelně zkoušejte funkci bezpečnostního ventilu zatažením za kroužek při natlakované nádobě.

10. TABULKA NEJČASTĚJŠÍCH ZÁVAD A JEJICH ŘEŠENÍ

Příznak závady	Možná příčina	Nápravné opatření
Motor při rozběhu bzučí, ale netočí se	Nízké síťové napětí, dlouhý prodlužovací kabel nebo tlak v pístu	Zkontrolujte napájení, odlehčovací ventil presostatu a nepoužívejte tenké prodlužováky
Tlak v nádobě pomalu klesá při vypnutém stroji	Netěsnost zpětného ventilu nebo rychlospojek	Aplikujte mýdlovou vodu na spoje, detekujte únik a dotáhněte nebo vyměňte těsnění
Kompresor fouká do nářadí olejovou mlhu	Příliš vysoká hladina oleje v karteru nebo opotřebené pístní kroužky	Upravte hladinu oleje na rysku v průhledítku; v případě potřeby použijte odlučovač oleje
Kompresor natlakuje na 8 bar, ale nevypne se	Vadný mikrospínač presostatu nebo špatně nastavený vypínací tlak	Okamžitě kompresor vypněte ze sítě a presostat vyměňte

11. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (WEEE)

Elektrická a elektronická zařízení, akumulátory, motorové oleje a obalové materiály nesmí být likvidovány společně se směsným komunálním odpadem (směrnice 2012/19/EU). Odevzdejte je na určených sběrných místech k ekologické recyklaci. Správnou likvidací pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní kapaliny likvidujte ve sběrných dvorech nebezpečného odpadu.

12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES (DECLARATION OF CONFORMITY)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • EC DECLARATION OF CONFORMITY

CE

Výrobce / Dovozce: GEKO Sp. z o.o. Sp. k., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko • Značka: HEIDMANN

Tímto prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že níže uvedené strojní zařízení / elektronářadí:

Výrobek / Název:	**Olejový dílenský kompresor 50 l (2,2 kW, 8 bar)**
Modelové označení:	**HEIDMANN GE1222_H00721**
Příslušné směrnice EU:	SPVD 2014/29/EU (tlakové nádoby), MD 2006/42/ES, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU
Harmonizované normy:	EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2019

Výrobek splňuje všechny příslušné základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví stanovené předpisy Evropského parlamentu a Rady. Technická dokumentace je uložena v sídle zplnomocněného zástupce v EU.

UPOZORNĚNÍ K PŘEKLADU A PLATNOSTI DOKUMENTU: Tento návod k obsluze byl **strojově přeložen** do českého jazyka pro potřeby zákazníků v ČR a SR. Prohlášení o shodě a technická specifikace jsou v plném souladu s originální technickou dokumentací výrobce HEIDMANN / GEKO TOOLS.